

November 13, 1880. *Agreement to increase the limit of weight and size of packets of patterns of merchandise exchanged through the post, between the United States and the Republic of France.*

Agreement between the United States of America and the Republic of France for increasing the limits of weight and the dimensions of packets of patterns of merchandise exchanged through the post between the two countries, signed at Washington, November 13, 1880.

Contracting parties.

The General Post Office of the United States of North America and the General Post Office of the Republic of France, being desirous of facilitating the postal relations between the two countries, and in exercise of the power given to them under Article XV of the Convention of the Universal Postal Union, concluded in Paris, on the 1st June, 1878:

L'Office Général des Postes des États Unis d'Amérique du Nord, et l'Office Général des Postes de la République Française, désirant faciliter les relations postales entre les deux pays et usant de la faculté qui leur est laissée par l'article XV de la Convention de l'Union Postale Universelle, conclue à Paris, le 1^{er} Juin 1878:

Stat. 20, convention, p. 743.

Have agreed as follows: The limits of weight and the dimensions of packets of patterns of merchandise exchanged through the post between the United States of North America on the one part and France and Algeria on the other part, may be increased by the Postal Administration of the country of origin, beyond those which have been fixed by Article V of the International Convention of the 1st June 1878, under the express reservation that such limits shall not exceed the following:

Sont convenus de ce qui suit: Les limites de poids et de dimensions des paquets d'échantillons de marchandises échangés par la voie de la poste, entre les États Unis d'Amérique du Nord, d'une part, et la France et l'Algérie, d'autre part, peuvent être portées par l'Administration des Postes du pays d'origine, au de la de celles qui ont été fixées par l'article V de la Convention Internationale du 1^{er} Juin, 1878, sous la réserve expresse que ces limites ne dépasseront pas, savoir:

Weight and size of packets transported in the mails increased.

In weight..... 350 grams.
In dimensions .. { 30 centimetres, length.
 { 20 centimetres, breadth.
 { 10 centimetres, depth.

Pour le poids..... 350 grammes.
Pour les dimensions. { 30 centimètres en longueur.
 { 20 centimètres en largeur.
 { 10 centimètres en épaisseur.

Stat. 20, convention, p. 738.

Weight.

Dimensions.

Commencement.

Terminable on one year's notice.

The present agreement shall take effect on the 1st of January eighteen hundred and eighty-one, and shall be terminable at any time on a notice by either office of one year

Le présent Arrangement sera exécutoire à partir du 1^{er} Janvier, mil huit cent quatre-vingts et un, et se terminera moyennant un avertissement donné une année à l'avance par l'un ou l'autre office.

In witness whereof the undersigned, Horace Maynard, Postmaster General of the United States of North America, in virtue of the powers vested in him by law, and Maxime Outrey, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the Republic of France at Wash-

En foi de quoi les Soussignés Horace Maynard, Maître Général des Postes des États Unis d'Amérique du Nord, en vertu des pouvoirs dont il est investi par la loi, et Maxime Outrey, Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de la République Française à

ington duly authorized for that purpose, have drawn up the present agreement to which they have affixed their respective seals.

Done in duplicate at Washington the 13th November, 1880.

[SEAL.]

[SEAL.]

Washington, dûment autorisé à cet effet, ont dressé le présent Arrangement qu'ils ont revêtu de leurs sceaux respectifs.

Fait à Washington, en double expédition, le 13 Novembre 1880.

HORACE MAYNARD.

MAX OUTREY.

Signatures.

I hereby approve the foregoing agreement and in testimony thereof I have caused the seal of the United States to be affixed hereto.

Approval.

R. B. HAYES.

By the President,

WM. M. EVARTS,

Secretary of State.

WASHINGTON, November, 13, 1880.